



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

118606

18073690

501065 2007

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
20454386

4 Liefdatum / Date of Delivery / Date de livraison
15.09.2020

8 Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
440125

Supplier No.
91000936

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°
412	550003963901	VKV		2020/294959

19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24 netto net
by forwarder	X	see below	79349	brutto gross brut	79,00
					55,00

25 Versandanrschrift Address of consignee Adresse du destinataire	26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison
---	---

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

14248

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qta.	31 ME Unit Unité
--------	--	--	--------------------------	------------------------

1 9009069660 92135101 3.528,00 pieces
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814
900.9.0696.60
Charge:
3.528,00 pieces NVE: .

Packmittel		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	3.528,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	1	
3215	Getrag KLT 3215	3	
3215	Getrag KLT 3215	21	168,00

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3528

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/09/20

Firma

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales, toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRAS53 * persönlich haltende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmrich, Dipl.-Ing. Richard Onorherth * USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co., KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: 07266 / 9130-1126 Stephanie Bauch e-mail: stephanie.bauch@kaco.de

15.09.2020

LOGISTIC LOUNGE
HANS-SEYFER-STRASSE 41-45
74076 HEILBRONN

T 07131 645690
F 07131 6456929

Rechnungsnummer: 2020/667372

Markierung: KACO 79349

Anzahl und Verpackung: 1 PALLET
(MEASUREMENTS: 1/ 60x80x62 CM)

Inhalt: SEALING PARTS 9009069660 - 3.528 PCS.

Gewicht: brutto 79,00 kg / netto 55,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRAßE 19
74912 KIRCHARDT

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487074449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

16 SET 2020

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

Anlieferung: **ANLIEFERUNG AM 17.09.2020 BIS 14:00 UHR**

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am _____
KFZ-Zeichen _____
Name _____

Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!

Unterschrift M. h. J. b.

2 Izvod za prejemnika Exemplaire du destinataire

Z debelim črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik: 16-18+20+23
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20+23

vključno z 19+21+22 y compris les 19+21+22
Inclusivement de 19+21+22 y compris les 19+21+22

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15

1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) KACO INDUSTRIE STR. 19 D- KIRCHARDT		1a Država ☐ ☐		MEDNARODNI TOVORNI LIST LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE				CMR		16126	
2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-MODUGNO		2a Država ☐ ☐		Za ta prevoz veljata: 1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnekoli druge dogovore. 2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega portfila o prevoznih pogodbah.				Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à: 1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 2. Conditions générales de transport international par route - Imprimés au verso du cet document.			
3 Predvideno razkladalishče v namebnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MAGNA PLANT MODUGNO I-MODUGNO		3a km do meje naše države ☐ ☐ ☐ ☐		16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) MESARIČ TRANSPORT D.O.O. OB POTOKU 60, 1000 LJUBLJANA Tel.: 00386 41 356 505, 00386 41 480 505 e-mail: mesaric.transport@gmail.com				16a Davčna št. (Nr. TVA) S I 3 5 0 9 5 3 6 9			
4 Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) KACO D- KIRCHARDT		4a km do meje naše države ☐ ☐ ☐ ☐		17 Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 				Reg. št. vozila HJ-05-LKA in prikolice ☐ ☐ ☐ ☐			
5 Priložene spremne listine Documents annexés		18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvođa) Réserves et observations du transporteur				10 Statistična št.: No. statistique nevarnost snov Razred Classe Številka Chiffre Črka Lettre ADR B-5 ☐ ☐ ☐ Razred Classe Številka Chiffre Črka Lettre ADR B-5 ☐ ☐ ☐					
6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros		7 Število tovorkov Nombre des colis		8 Vrsta ovojnina Mode de l'emballage		9 Vrsta blaga Nature de la marchandise		11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg		12 Prostornina v m³ Cubage en m³	
13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur		14 Voznino plača Prescriptions d'affranchissement ☐ prejemnik/non franco ☐ pošiljatelj/franco		15 Povzetje Remboursement		20 Plača A payer par Prevozni stroški Prix de transport Popusti Réductions Prihodek Solde Dodatek Suppléments Prihodek stroškov Frais accessoires SKUPAJ TOTAL		19 Posebni dogovori Conventions particulière		23 Pošiljko prevzel na razkladalishču v: Marchandises reçues à (lieu): 16 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
22 Izstavljeno na kraju Expéditeur KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt		23 Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur MESARIČ TRANSPORT D.O.O. OB POTOKU 60, 1000 LJUBLJANA Tel.: 00386 41 356 505, 00386 41 480 505 e-mail: mesaric.transport@gmail.com		24 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire		25 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire		26 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire		27 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire	

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne poškodbe v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.